

Круглый стол «СЕМАНТИКО-ПРАГМАТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ»

Н. Н. Алешкевич

МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ В ЦИФРОВОЙ СРЕДЕ

Межкультурная коммуникация в цифровой среде относится к таким способам коммуникации, при помощи которых люди из разных культурных слоев всего мира взаимодействуют и обмениваются идеями через цифровые платформы. По мере развития современных технологий, особенно за последние два десятилетия, способы коммуникации значительно трансформировались, изменив суть того, как происходит культурный обмен информацией в глобализованном мире. Развитие интернета, социальных сетей и технологий мобильной связи – все это способствовало активному взаимодействию людей в реальном времени, которое, преодолевая географические расстояния и различия, сделало межкультурный диалог более доступным и одновременно достаточно сложным. Изменения в коммуникации оказали существенное влияние на бизнес, образование и социальные контакты, побуждая организации и отдельных лиц адаптировать свои коммуникационные стратегии в пространстве современной цифровой коммуникации.

Развитие современных технологий играет ключевую роль в формировании межкультурной коммуникации в цифровой среде, влияя на то, как люди и организациях взаимодействуют в различных культурных ландшафтах. По мере того, как мы все дальше продвигаемся в цифровую эпоху, становится важным критически изучить долгосрочное влияние цифровой революции на коммуникацию и культуру. Продвижение цифровой грамотности и обеспечение равного доступа к технологиям и конфиденциальности может использовать этот преобразующий потенциал, способствуя более связанному и культурно обогащенному обществу. Однако существует серьезная обеспокоенность тем, что «алгоритмы, которые формируют наши технические инфраструктуры, будут увековечивать и усугублять неравенство и социальное разделение», которые существуют в используемых инструментах коммуникации.

Технологии служат катализатором культурного обмена, инноваций и адаптации, обеспечивая беспрецедентное глобальное взаимодействие. С помощью цифровых платформ организации могут общаться и сотрудничать вне культурных границ, способствуя инклюзивности и взаимопониманию. Исследование, проведенное Обществом по управлению человеческими ресурсами (SHRM), показало, что 86 % компаний считают, что включение технологий в их усилия по обеспечению разнообразия и инклюзивности положительно влияет на эффективность бизнеса, подчеркивая потенциал технологий в улучшении управления культурным разнообразием. Однако организации должны

помнить об ограничениях технологий, таких как усиление стереотипов или исключение определенных групп, чтобы создать по-настоящему инклюзивную среду.

Такие платформы, как Viber, WhatsApp, Reddit, Google Meet и LinkedIn, являются примером того, как цифровые пространства способствуют формированию чувства общности и принадлежности. Эти платформы позволяют пользователям общаться с единомышленниками, делиться ресурсами и сотрудничать в проектах, независимо от географических барьеров. Тем не менее, рост цифровых сообществ также приносит проблемы, включая вопросы конфиденциальности, кибербуллинг и цифровой разрыв. Крайне важно обеспечить всем пользователям доступ к необходимым технологиям и цифровой грамотности для полноценного участия в этих онлайн-средах, сохраняя их инклюзивность и эффективность.

Платформы социальных сетей предлагают значительные возможности для профессионального общения и личного самовыражения. Расширяя социальные сети, люди могут получить доступ к различным точкам зрения, опыту и ресурсам, обогащая свою жизнь и увеличивая свой социальный капитал. Социальные медиа стали обширным и сложным явлением, которое охватывает различные стили и каналы общения, позволяя осуществлять взаимодействия, которые когда-то были сегментированы по нескольким платформам. Эта сложность облегчает поддержание отношений и интересов, способствуя возникновению чувства принадлежности и поддержки среди пользователей. Кроме того, социальные сети предоставляют множество возможностей для обмена знаниями, совместной работы над творческими проектами и участия в инновационных начинаниях. Эти платформы позволяют пользователям выражать свою креативность и участвовать в обсуждениях практически на любую тему, еще больше обогащая межкультурный диалог в цифровой среде.

Несмотря на возможности, предоставляемые цифровыми платформами, в межкультурной коммуникации сохраняется ряд проблем. К основным проблемам относится отсутствие невербальных сигналов, таких как выражения лица и язык тела, которые необходимы для передачи смысла и контекста. Это может привести к недопониманию и конфликтам. Кроме того, эффект эхо-камеры в цифровых пространствах может усиливать предвзятость, ограничивая воздействие различных точек зрения и подавляя содержательный межкультурный диалог. Поскольку организации все больше полагаются на цифровую коммуникацию, потребность в межкультурной компетентности и осведомленности стала критически важной для содействия эффективному взаимодействию и поощрения инклюзивности в разнообразных командах.

Известные теории, такие как культурные измерения Эдварда Т. Холла, дают представление о том, как различные культурные установки влияют на стили общения в цифровых контекстах. Понимание этих различий имеет решающее значение для организаций, работающих в многокультурной среде. Пандемия COVID-19 еще больше ускорила переход к цифровой коммуникации, подчеркнув необходимость адаптации к новым коммуникационным

технологиям и стратегиям для поддержания связей как в личной, так и в профессиональной сферах. Эволюционирующая природа культурных норм в цифровую эпоху, характеризующаяся мгновенной коммуникацией и курируемыми онлайн-персонами, также создает проблемы для индивидуального благополучия и конфиденциальности.

Для решения проблем межкультурной коммуникации были успешно внедрены различные цифровые инструменты. Например, такие платформы, как Zoom и Microsoft Teams, облегчают личное взаимодействие, помогающее преодолеть культурные различия и уменьшить недопонимание. Кроме того, программное обеспечение для управления проектами, такое как Asana и Trello, помогает организовывать задачи и обеспечивает видимость хода выполнения проекта в разных часовых поясах и культурных контекстах. Приложения для обмена мгновенными сообщениями, такие как Slack, обеспечивают быстрое и неформальное общение, укрепляя чувство связи между членами команды, в то время как виртуальные доски, такие как Miro или MURAL, улучшают совместную работу и сеансы мозгового штурма, особенно при наличии языковых барьеров.

В целом, межкультурная коммуникация в цифровой среде представляет собой динамическое взаимодействие между технологиями, культурой и ожиданиями пользователей. Поскольку цифровая коммуникация продолжает развиваться, возникают вопросы об эффективности существующих стратегий и важности развития межкультурной компетентности как среди отдельных лиц, так и среди организаций.